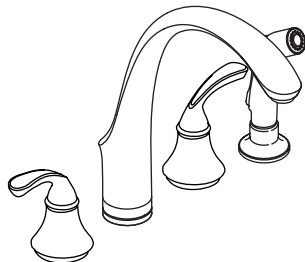


Installation Guide Guide d'installation Guía de instalación

Kitchen Sink Faucet with Sidespray
Robinet d'évier de cuisine à vaporisateur latéral
Grifería de fregadero de cocina con rociador lateral

K-10445



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de M
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2007 Kohler Co.

1072783-2-A

Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the front cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de performance. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

Gracias por elegir los productos Kohler

Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Tools/Outils/Herramientas



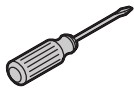
Sealant Tape
Ruban d'étanchéité
Cinta selladora



Plumbers Putty
Mastic de plombier
Masilla de plomería



Rags
Chiffons
Trapos



Before You Begin



CAUTION: Risk of restricted water flow and product damage. Use extreme care when connecting all hoses to avoid kinking and twisting. Hoses must not be taut when installed.

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the water supplies.
- Before installation, unpack the new faucet and inspect it for damage. Return the faucet to the carton until you are ready to install it.
- Carefully inspect waste and supply tubing for any sign of damage and replace if necessary.
- For new installations, assemble the faucet to the sink before installing the sink.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

Avant de commencer



ATTENTION: Risque de limitation de débit d'eau et d'endommagement du produit. Faire extrêmement attention au moment de connecter tous les tuyaux pour éviter des noeuds. Les flexibles ne doivent pas être tendus pendant l'installation.

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Couper les alimentations d'eau.
- Avant l'installation, déballez le nouveau robinet et l'examinez pour en déceler tout dommage. Remettre le robinet dans son emballage de protection jusqu'à être prêt à l'installation.
- Vérifier avec soin si l'évacuation ou les tubes d'alimentation pour déceler tout signe d'endommagement et remplacer si nécessaire.
- Pour de nouvelles installations, installer le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Antes de comenzar



PRECAUCIÓN: Riesgo de flujo limitado del agua y de daños al producto. Tenga cuidado al conectar las mangueras para evitar torceduras y acodaduras. Las mangueras no deben quedar tensionadas al instalarlas.

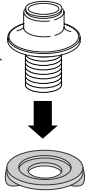
- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Cierre los suministros de agua.
- Antes de la instalación, desembale la grifería nueva y revise que no esté dañada. Vuelva a poner la grifería en la caja de embalaje hasta el momento de la instalación.
- Revise con cuidado los tubos de suministro y de desagüe para ver si están dañados y cámbielos de ser necesario.
- Para instalaciones nuevas, ensamble la grifería en el fregadero antes de instalar el fregadero.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Installation/Installation/Instalación

1

Sidespray Holder
Support du
vaporisateur latéral
Soporte portador
del rociador lateral

Remove nut.
Retirer l'écrou.
Retire la tuerca.

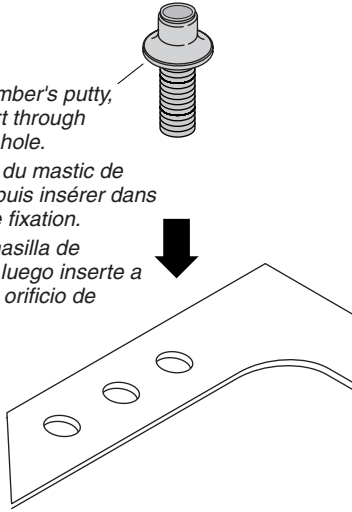


2

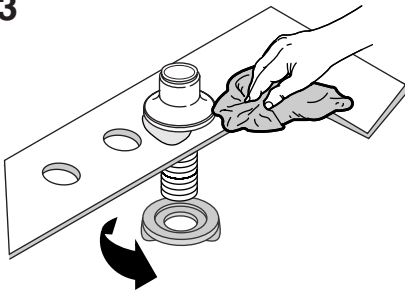
Apply plumber's putty,
then insert through
mounting hole.

Appliquez du mastic de
plombier puis insérez dans
l'orifice de fixation.

Aplique masilla de
plomería, luego inserte a
través del orificio de
fijación.



3

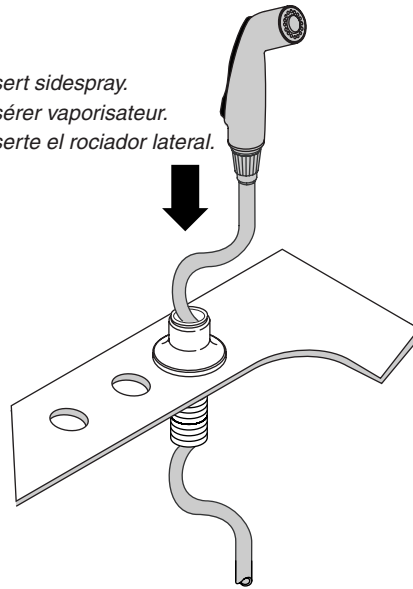


a Hand tighten.
Serrer à la main.
Apriete a mano.

b Remove excess putty.
Retirer tout excédent de mastic.
Limpie el exceso de masilla de
plomería.

4

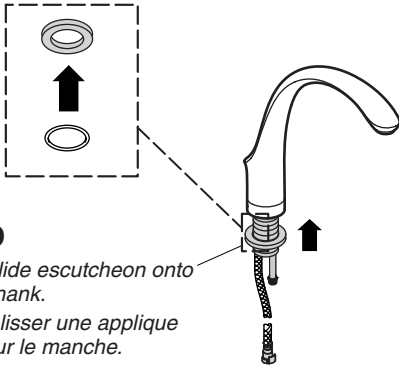
Insert sidespray.
Insérer vaporisateur.
Inserte el rociador lateral.



Installation/Installation/Instalación

5 a

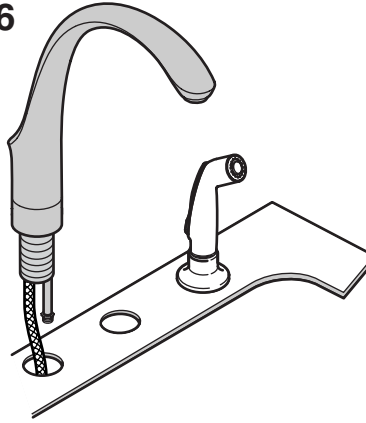
Insert O-ring into escutcheon.
Insérer un joint torique dans l'applique.
Inserte el arosello en el chapetón.



b

Slide escutcheon onto shank.
Glisser une applique sur le manche.
Deslice el chapetón en el vástago.

6



Insert spout through mounting surface.
Insérer le bec dans la surface de fixation.
Inserte el surtidor a través de la superficie de montaje.

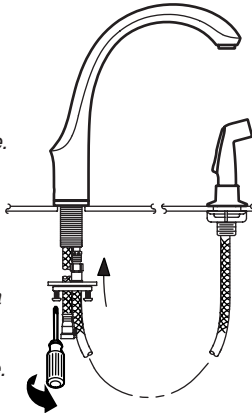
7 a

Partially thread screws into ring.
Visser partiellement les vis sur l'anneau.
Enrosque parcialmente los tornillos en el anillo.

b

Place spray hose through ring, washer and mounting surface.
Placer le tuyau du vaporisateur dans l'anneau, la rondelle et la surface de fixation.

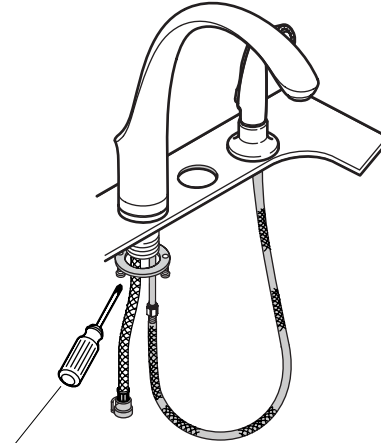
Coloque la manguera del rociador a través del anillo, arandela y superficie de montaje.



c

Connect spray hose.
Raccorder le flexible de vaporisateur.
Conecte la manguera del rociador.

8



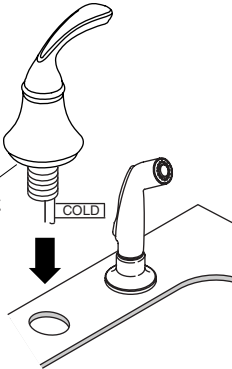
Tighten screws.
Serrer les vis.
Apriete los tornillos.

Installation/Installation/Instalación

9

a

Apply plumbers putty.
Appliquer du mastic
de plomberie.
Aplicar masilla de
plomería.

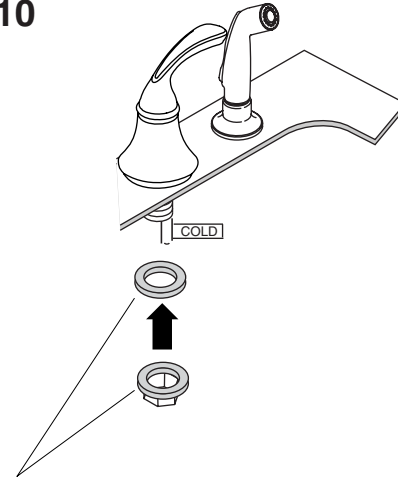


b

Insert valve body marked "COLD" through
the mounting hole on right and the remaining
valve body through the left.
Insérer le corps de valve marqué "COLD"
dans l'orifice de fixation droit et le corps de
valve restant dans celui de gauche.
Inserte el cuerpo de válvula identificado
"COLD" a través del orificio de fijación
derecho y el otro cuerpo de válvula a través
del izquierdo.

10

Thread nut onto valve body.
Visser l'écrou sur le corps de valve.
Enrosque la tuerca en el cuerpo de válvula.



11

a

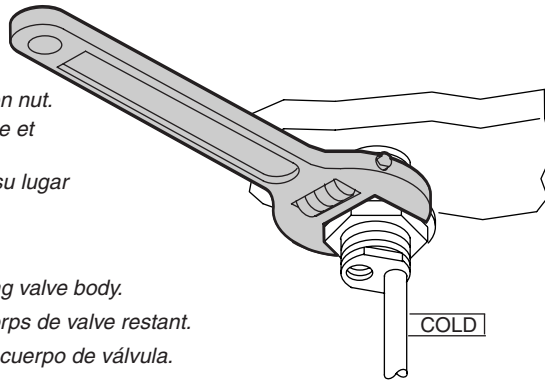
Check alignment of handles.
Vérifier l'alignement des poignées.
Verifique la alineación de las manijas.

b

Hold valve body in place and tighten nut.
Maintenir le corps de valve en place et
serrer l'écrou.
Sostenga el cuerpo de válvula en su lugar
y apriete la tuerca.

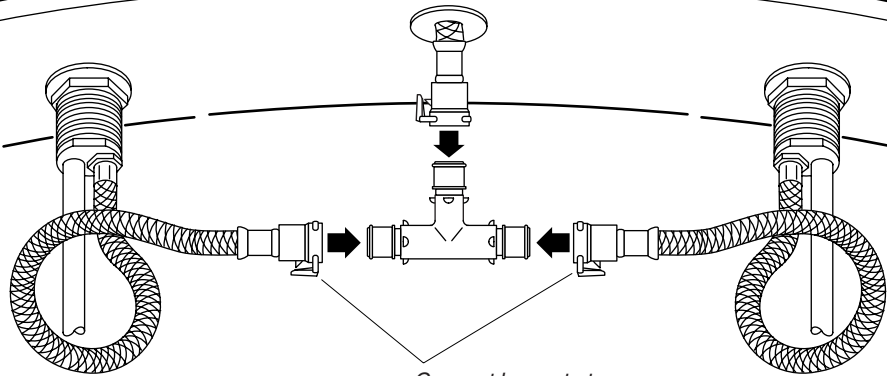
c

Repeat steps 9-11 for the remaining valve body.
Répéter les étapes 9-11 pour le corps de valve restant.
Repita los pasos 9-11 para el otro cuerpo de válvula.



Installation/Installation/Instalación

12



Connect hoses to tee.
Raccorder les tuyaux au T.
Conecte las mangueras a la T.

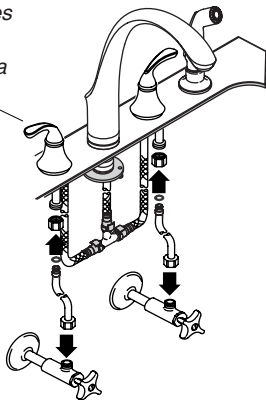
13

a

Turn handles to OFF position.

Tourner les poignées en position fermée.

Gire las manijas a la posición cerrada.



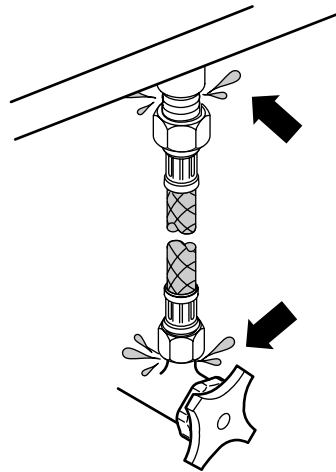
b

Connect supplies to handle valve inlets and supply stops and tighten.

Connecter les alimentations aux entrées de valve et arrêts d'alimentation et serrer.

Conecte los suministros a las entradas de los cuerpos de las manijas y a las llaves de paso, y apriete.

14



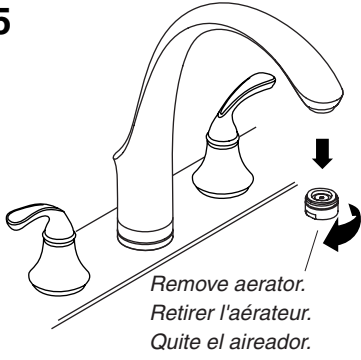
Turn on supply stops and check for leaks.

Ouvrir les arrêts d'alimentation et vérifier s'il y a des fuites.

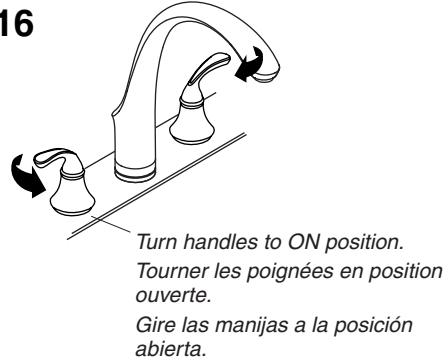
Abra las llaves de paso y verifique que no haya fugas.

Installation/Installation/Instalación

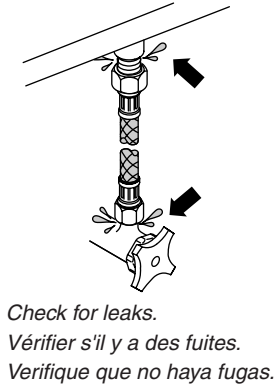
15



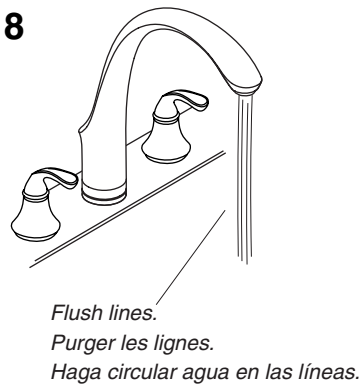
16



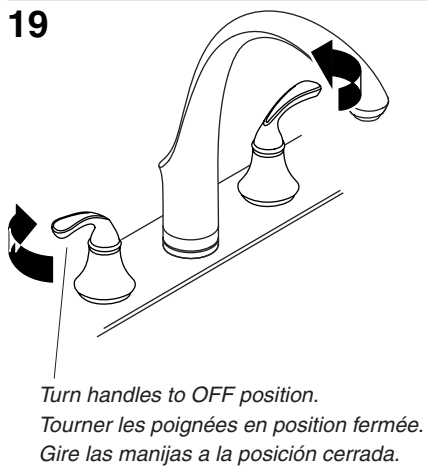
17



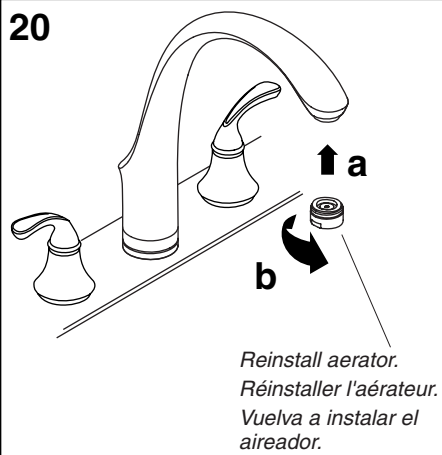
18



19



20



1072783-2-A

KOHLER®